

Tragbares Radio mit CD-Player/MP3

Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE		4
GERÄTEÜBERSICHT		5
HANDHABUNG DES GERÄTES		5
• RADIO	- Einstellen der Sender	5
• CD-PLAYER / MP3-PLAYER	- Wiedergabe der gesamten CD / MP3	6
	- Wiedergabe eines bestimmten Titels / CD	6
	- Wiedergabe eines bestimmten Titels / MP3	6
	- Wiedergabe eines bestimmten Ordners / MP3	6
	- Wiedergabe zufällig ausgewählter Titels / CD	7
	- Wiedergabe zufällig ausgewählter Titels / MP3	7
	- Programmierung des CD/MP3-Players / CD	7
	- Programmierung des CD/MP3-Players / MP3	7
	- Introfunktion einer CD (Anspielfunktion)	8
• WIEDERHOLFUNKTIONEN	- Wiederholung der gesamten CD	8
	- Wiederholung der gesamten MP3	8
	- Wiederholung eines Titels / CD	8
	- Wiederholung eines Titels / MP3	8
	- Wiederholung mehrerer bestimmter Titel / CD	8
	- Wiederholung mehrerer bestimmter Titel / MP3	9
	- Wiederholung eines bestimmten Ordners / MP3	9
• KOPFHÖRER ANSCHLIESSEN		9
REINIGUNG UND PFLEGE	- Hinweise zur Handhabung von CDs	9
	- Aufbewahrung	10
	- Reinigen einer CD	10
EINLEGEN DER BATTERIEN	- Batteriehinweise	10
TECHNISCHE DATEN		10
ENTSORGUNGSHINWEISE		11
SERVICE / GARANTIE		11

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Um die Gefahr von Verbrennungen, Stromschlägen, Bränden, und/oder Personenschäden zu vermeiden, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie beim Gebrauch des Gerätes alle Hinweise.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Verwenden Sie keine Tischsteckdosenleiste oder Verlängerungskabel.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung muss mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmen.
- Achten Sie beim Verlegen des Netzkabels darauf, dass es beim Betrieb des Gerätes nicht zu einer Stolperfalle werden kann.
- Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von heißen Flächen, offenen Flammen, sowie von scharfen Kanten.
- Berühren Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer am Stecker und niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer frei zugänglich ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie das Gerät nur auf einem stabilen und ebenen Untergrund auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Seien Sie beim Gebrauch des Gerätes bitte besonders aufmerksam, wenn Kinder in der Nähe sind!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Beschädigungen aufweist, wenn es heruntergefallen ist oder nicht einwandfrei funktioniert.
- Prüfen Sie das Gerät, das Netzkabel sowie den Netzstecker regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn Sie Beschädigungen festgestellt haben. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren.
- Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht als Ablagefläche für Dekorationsgegenstände wie z.B. Vasen oder ähnliches, die auf dem Gerät abgestellt werden können.
- Achten Sie darauf, dass an den Seiten ein Mindestabstand von 10 cm besteht, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Ziehen Sie bei Gewitter oder einer längeren Abwesenheit (z.B. Urlaub) den Netzstecker. Nehmen Sie bei längerer Abwesenheit auch die Batterien aus der Fernbedienung.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Privathaushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

LASERGERÄT DER KLASSE 1
DIESES PRODUKT ENTHÄLT EIN LASERGERÄT MIT GERINGER LEISTUNG.

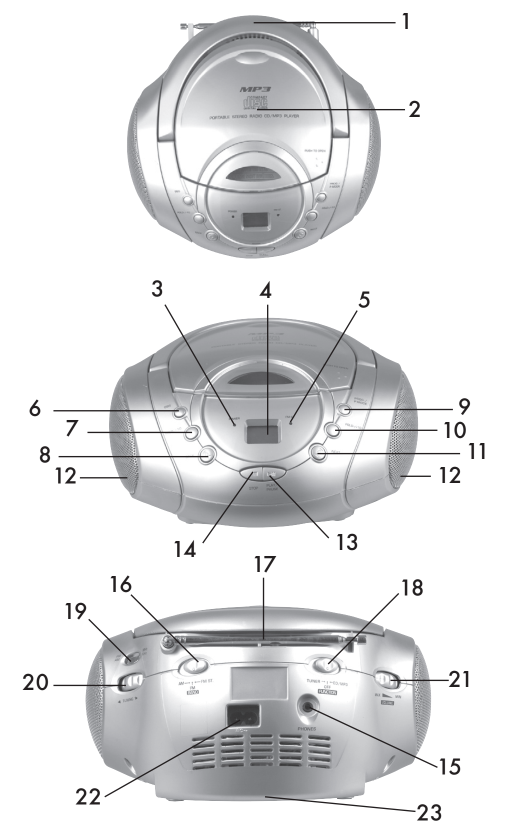
ACHTUNG!
Unsichtbare Laserstrahlung bei geöffnetem oder nicht korrekt verschlossenem Gerät und bei Aufhebung des Sperrsystems.

Direkte Bestrahlung durch den Laserstrahl vermeiden!



GERÄTEÜBERSICHT

1) klappbarer Tragegriff
2) CD-Fach mit CD-Fach Öffner (PUSH TO OPEN)
3) Betriebsleuchte (POWER)
4) LED Display
5) FM ST (Stereo Anzeige)
6) BBS extra Bass zuschalten / wegschalten
7) FOLD- / -10 (Zurückspringen in 10er Schritten MP3)
8) ⏮ BACK Rücklauftaste (CD / MP3)
9) PROG./P-MODE Programmierungstaste
10) FOLD+ / +10 (Vorspringen in 10er Schritten MP3
11) ⏭ NEXT Vorlauftaste (CD / MP3)
12) Lautsprecher
13) ▶II Play-Pause-Taste (CD / MP3 starten und Pause)
14) ■ STOP Stopptaste (CD / MP3)
15) PHONES Kopfhöreranschluss
16) BAND Funkfrequenz Schalter Radio (AM / FM / FM ST (Stereo))
17) Antenne
18) Funktionsschalter TUNER (Radio) / OFF (Aus) / CD/MP3
19) Sendefrequenzskala
20) TUNING (Radiosender einstellen)
21) VOLUME MAX/MIN Lautstärkeregler
22) Netzkabelanschluss
23) Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes



HANDHABUNG DES GERÄTES

- Schließen Sie den Netzstecker des Gerätes an das Stromnetz an und stecken Sie die Anschlusskupplung in die Anschlussbuchse des Gerätes oder legen Sie die Batterien ein, wie im Kapitel "Einlegen der Batterien" beschrieben.
- Öffnen Sie den Deckel des CD-Faches auf der Oberseite des Gerätes durch ein leichtes Drücken auf den CD-Fach-Öffner und entnehmen Sie die Schutzpappe aus dem CD-Fach. Nachfolgend kann eine CD in das CD-Fach eingelegt werden.
- Schließen Sie das CD-Fach wieder indem Sie den Deckel mit leichtem Druck nach unten drücken, bis er hörbar einrastet.
- Schieben Sie nun den Funktionsschalter des Gerätes auf die gewünschte Funktion (TUNER oder CD/MP3). Im Lieferzustand steht der Schalter auf OFF.
- Sobald eine Funktion gewählt ist schaltet sich die rote Betriebsleuchte ein. Wird das Gerät wieder ausgeschaltet (OFF) erlischt die Betriebsleuchte.

RADIO

Um in den Radiomodus zu gelangen, schieben Sie den Funktionsschalter des Gerätes auf TUNER.

Einstellen der Sender

- Schieben Sie den Funkfrequenzschalter auf die gewünschte Frequenz (AM, FM oder FM Stereo).
- Klappen Sie die Antenne aus der Halterung und ziehen Sie diese vollständig aus.
- Suchen Sie innerhalb des gewählten Frequenzbereichs den gewünschten Sender durch ein Drehen des TUNING-Rades. Den jeweils eingestellten Sender können Sie an der Sendefrequenzskala ablesen.
- Durch Ausrichten der Antenne verbessern Sie den Empfang des gewünschten Senders.
- Wenn der Funkfrequenzschalter auf FM Stereo (FM-ST) eingestellt wurde, leuchtet die FM Stereo Anzeige rot auf, sobald ein Sender in Stereo empfangen wird.

CD-PLAYER / MP3-PLAYER

- Drücken Sie den CD-Fach-Öffner um den Deckel des CD-Faches auf der Oberseite des Gerätes zu öffnen.
- Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach ein und schließen Sie das CD-Fach wieder, indem Sie den Deckel mit leichtem Druck nach unten drücken, bis er hörbar einrastet.

Wiedergabe der gesamten CD / MP 3

HINWEIS: Bei der Wiedergabe einer MP3 wird nicht die Anzahl der Ordner angezeigt, sondern nur die Gesamtanzahl der Titel.

- Stellen Sie den Funktionsschalter des Gerätes auf die Funktion CD / MP3. Im Display blinkt die Anzeige "–". Die CD wird nun vom Gerät gescannt.
- Nachdem die CD eingescannt wurde, erscheint im Display die Anzahl der Titel und das gewählte Medium (CD oder MP3).
- Mittels der Play-Pause-Taste ▶II kann die CD gestartet werden. Im Display erscheint ▶ 001 für den 1. Titel der CD / MP3.
- Wurde in das Gerät eine MP3 eingelegt, so wechselt die Displayanzeige zwischen Titelnummer und Ordnernummer (▶ 001 für den 1. Titel, F01 für den 1. Ordner).
- Mittels des Lautstärkereglers kann die gewünschte Lautstärke eingestellt werden.
- Zum Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie erneut die Play-Pause-Taste ▶II. Im Display blinkt die Anzeige ▶ und die Nummer des angehaltenen Titels.
- Um die CD wieder zu starten drücken Sie ein weiteres Mal die Play-Pause-Taste ▶II. Die Anzeige im Display hört auf zu blinken und die CD / MP3 startet wieder.
- Zum Beenden der Wiedergabe drücken Sie die Stopptaste ■.

HINWEIS: Wenn keine CD eingelegt wurde oder die CD / MP3 nicht lesbar ist, erscheint im Display erst die Anzeige "- - -" und nachfolgend "nod" für no disc (keine CD). Ist das CD-Fach offen erscheint im Display die Anzeige "OP" für open (offen).

Wiedergabe eines bestimmten Titels / CD

- Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.
- Drücken Sie kurz die Vorlauftaste ▶▶| oder Rücklauftaste |◀◀ bis die gewünschte Titelnummer im Display erscheint.
- Drücken Sie nachfolgend die Play-Pause-Taste ▶II.
- Wenn Sie während der Wiedergabe kurz die Vorlauf- bzw. die Rücklauftaste drücken, können Sie auf den nachfolgenden Titel vorspringen oder auf den Anfang des gerade gespielten Titels zurückspringen.
- Wenn Sie die Vorlauf- bzw. Rücklauftaste gedrückt halten, wird der Titel in doppelter Geschwindigkeit vor- bzw. rückwärts abgespielt. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen innerhalb eines Titels schnell an eine bestimmt Stelle zu gelangen.

Wiedergabe eines bestimmten Titels / MP3

- Legen Sie eine MP3-CD in das CD-Fach ein.
- Mittels der Vorlauftaste ▶▶| oder Rücklauftaste |◀◀ kann wie beim Abspielen einer CD der gewünschte Titel ausgewählt werden und nachfolgend mittels der Play-Pause-Taste ▶II die Wiedergabe gestartet werden.
- Des Weiteren kann durch ein Drücken der Taste FOLD+ / +10 innerhalb der MP3 in Zehnerschritten vorgesprungen werden. Beispiel: Um den Titel Nr. 32 auszuwählen, drücken Sie 3x die Taste FOLD+ / +10 und nachfolgend noch 1x die Vorlauftaste ▶▶| .
- Gleiches gilt für das Rückwärtsspringen. Hier drücken Sie bitte die Taste FOLD- / -10.

Wiedergabe eines bestimmten Ordners / MP3

- Zum Auswählen des gewünschten Ordners halten Sie die Taste FOLD+ / +10 oder FOLD- / -10 gedrückt.
- Das Gerät springt direkt auf Ordner 2, da der Ordner 1 mittels der Play-Pause-Taste gestartet werden kann.
- Im Display wird die Ordnernummer angezeigt. Sind Sie beim gewünschten Ordner angelangt, lassen Sie die Taste los.

Wiedergabe zufällig ausgewählter Titel / CD

- Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein und starten Sie diese mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie nachfolgend dreimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display wird die Anzeige "RANDOM" durchgehend angezeigt.
- Das Gerät beginnt nun mit Titel 1 und spielt dann in zufällig gewählter Reihenfolge die Titel der CD ab.
- Um den RANDOM-Modus zu beenden, drücken Sie erneut zweimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

HINWEIS: Wenn Sie während der Wiedergabe im RANDOM-Modus die Wiedergabe unterbrechen möchten, drücken Sie die Play-Pause-Taste ▶II. Durch ein Drücken der Stopptaste ■ oder durch das Öffnen des CD-Faches wird der RANDOM Modus ausgeschaltet.

Wiedergabe zufällig ausgewählter Titel / MP3

- Legen Sie eine MP3-CD in das CD-Fach ein und starten Sie diese mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie nachfolgend viermal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display wird die Anzeige "RANDOM" durchgehend angezeigt.
- Das Gerät beginnt nun mit Titel 1 und spielt dann in zufällig gewählter Reihenfolge die Titel der MP3-CD ab.
- Um den RANDOM-Modus zu beenden, drücken Sie erneut einmal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

HINWEIS: Wenn Sie während der Wiedergabe im RANDOM-Modus die Wiedergabe unterbrechen möchten, drücken Sie die Play-Pause-Taste 2;. Durch ein Drücken der Stopptaste 9 oder durch das Öffnen des CD-Faches wird der RANDOM Modus ausgeschaltet.

Programmierung des CD/MP3-Players / CD

Mittels der Programmierungsfunktion können bei einer CD bis zu 20 Titel in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmiert werden.

- Öffnen Sie das CD-Fach, legen Sie eine CD ein und schließen Sie das Fach wieder.
- Drücken Sie die Programmierungstaste PROG./P-MODE einmal. Im Display blinkt PROGRAM und P01 wird durchgehend angezeigt.
- Wählen Sie mittels der Vorlauftaste ▶▶I oder der Rücklauftaste I◀◀ den ersten von Ihnen gewünschten Titel aus.
- Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die Programmierungstaste PROG./P-MODE erneut.
- Im Display erscheint nun P02 für den 2. zu programmierenden Titel.
- Geben Sie jeden weiteren zu programmierenden Titel in der beschriebenen Weise ein.
- Haben Sie die von Ihnen gewünschte Reihenfolge eingegeben, drücken Sie die Play-Pause-Taste ▶II um die Wiedergabe zu starten. Die Wiedergabe der Titel erfolgt in der gespeicherten Reihenfolge.
- Nachdem alle programmierten Titel gespielt wurden, stoppt die Wiedergabe und im Display wird die Gesamtanzahl der Titel auf der CD angezeigt.

HINWEIS: Wenn Sie während des Abspielens der programmierten Titel die Wiedergabe unterbrechen möchten, drücken Sie die Play-Pause-Taste ▶II oder einmal die Stopptaste ■. Durch zweimaliges Drücken der Stopptaste ■ oder durch das Öffnen des CD-Faches wird die Programmierung aufgehoben!

Programmierung des CD/MP3-Players / MP3

Mittels der Programmierungsfunktion können bei einer MP3-CD bis zu 99 Titel in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmiert werden.

- Öffnen Sie das CD-Fach, legen Sie eine MP3-CD ein und schließen Sie das Fach wieder.
- Drücken Sie die Programmierungstaste PROG./P-MODE einmal. Im Display blinkt PROGRAM und P01 wird durchgehend angezeigt.
- Wählen Sie mittels der Vorlauftaste ▶▶I oder der Rücklauftaste I◀◀ den ersten von Ihnen gewünschten Titel aus. Möchten Sie Titel programmieren, welche mehr als 10 Einzeltitel auseinander liegen, können Sie zur schnelleren Selektion die FOLD+ / +10 Taste oder FOLD- / -10 Taste wie oben beschrieben verwenden.
- Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken Sie die Programmierungstaste PROG./P-MODE erneut.
- Geben Sie jeden weiteren zu programmierenden Titel in der beschriebenen Weise ein.
- Haben Sie die von Ihnen gewünschte Reihenfolge eingegeben, drücken Sie die Play-Pause-Taste ▶II um die Wiedergabe zu starten. Die Wiedergabe der Titel erfolgt in der gespeicherten Reihenfolge.

- Nachdem alle programmierten Titel gespielt wurden, stoppt die Wiedergabe und im Display wird die Gesamtanzahl der Titel auf der CD angezeigt.

HINWEIS: Wenn Sie während des Abspielens der programmierten Titel die Wiedergabe unterbrechen möchten, drücken Sie die Play-Pause-Taste ▶II oder einmal die Stopptaste ■.
Durch zweimaliges Drücken der Stopptaste ■ oder durch das Öffnen des CD-Faches wird die Programmierung aufgehoben!

Introfunktion einer CD (Anspielfunktion)
- Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein und starten Sie diese mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie viermal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display wird INTRO durchgehend angezeigt und die einzelnen Titel der CD für ca. 10 Sekunden angespielt.
- Um die Introfunktion zu beenden, drücken Sie einmal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

HINWEIS: Wenn Sie im INTRO-Modus die Wiedergabe unterbrechen möchten, drücken Sie die Play-Pause-Taste ▶II. Durch ein Drücken der Stopptaste ■ oder durch das Öffnen des CD-Faches wird der INTRO-Modus ausgeschaltet.

WIEDERHOLFUNKTIONEN
Mittels des REPEAT-Modus kann die gesamte CD/MP3-CD, einzelne Titel oder auch eine programmierte Abfolge von Titeln wiederholt abgespielt werden.
HINWEIS: Wenn Sie im REPEAT-Modus die Wiedergabe unterbrechen möchten, drücken Sie die Play-Pause-Taste ▶II. Durch ein Drücken der Stopptaste ■ oder durch das Öffnen des CD-Faches wird der REPEAT-Modus ausgeschaltet.

Wiederholung der gesamten CD
- Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein und starten Sie diese mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie zweimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display wird REPEAT durchgehend angezeigt.
- Um den REPEAT-Modus zu beenden, drücken Sie dreimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

Wiederholung der gesamten MP3
- Legen Sie eine MP3-CD in das CD-Fach ein und starten Sie diese mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie dreimal die PROG./P-MODE Taste. Im Display wird REPEAT durchgehend angezeigt.
- Um den REPEAT-Modus zu beenden, drücken Sie zweimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

Wiederholung eines Titel / CD
- Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein, wählen Sie einen Titel wie beschrieben aus und starten Sie diesen mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie einmal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display blinkt REPEAT und die Titelnummer wird durchgehend angezeigt.
- Um den REPEAT-Modus zu beenden, drücken Sie viermal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

Wiederholung eines Titel / MP3
- Legen Sie eine MP3-CD in das CD-Fach ein, wählen Sie einen Titel wie beschrieben aus und starten Sie diesen mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie einmal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display blinkt REPEAT und die Titelnummer wird durchgehend angezeigt.
- Um den REPEAT-Modus zu beenden, drücken Sie viermal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

Wiederholung mehrerer bestimmter Titel / CD
- Legen Sie eine CD in das CD-Fach ein und programmieren Sie die von Ihnen gewünschten Titel wie unter "Programmierung" beschrieben.
- Starten Sie nachfolgend die Wiedergabe der programmierte Reihenfolge mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie nachfolgend zweimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display wird REPEAT durchgehend angezeigt.

- Das Gerät spielt nun die von Ihnen programmierte Reihenfolge in Wiederholung ab.
- Um den REPEAT-Modus zu beenden, drücken Sie einmal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

Wiederholung mehrerer bestimmter Titel / MP3
- Legen Sie eine MP3-CD in das CD-Fach ein und programmieren Sie die von Ihnen gewünschten Titel wie unter “Programmierung“ beschrieben.
- Starten Sie nachfolgend die Wiedergabe der programmierte Reihenfolge mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie nachfolgend zweimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display wird REPEAT durchgehend angezeigt.
- Das Gerät spielt nun die von Ihnen programmierte Reihenfolge in Wiederholfunktion ab.
- Um den REPEAT-Modus zu beenden, drücken Sie einmal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

Wiederholung eines bestimmten Ordners / MP3
- Legen Sie eine MP3-CD in das CD-Fach ein und wählen Sie den zu wiederholenden Ordner durch gedrückt halten der FOLD+ / +10 oder FOLD- / -10 Taste aus. Der gewünschte Ordner wird im Display angezeigt.
- Starten Sie nachfolgend die Wiedergabe des ausgewählten Ordners mittels der Play-Pause-Taste ▶II.
- Drücken Sie nachfolgend zweimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE. Im Display wird REPEAT und FOLDER durchgehend angezeigt.
- Um den REPEAT-Modus zu beenden, drücken Sie dreimal die Programmierungstaste PROG./P-MODE oder die Stopptaste ■.

KOPFHÖRER ANSCHLIESSEN
- Mittels des Kopfhöreranschlusses auf der Geräterückseite kann ein Kopfhörer an das Gerät angeschlossen werden.
- Wenn ein Kopfhörer an dem Gerät angeschlossen ist, werden die Gerätelautsprecher automatisch abgeschaltet.

ACHTUNG! Reduzieren Sie vor dem Gebrauch bzw. vor dem Anschließen des Kopfhörers die Lautstärke. Das zu laute Hören von Musik über Köpfhörer, kann zu Schädigungen am Gehör führen.

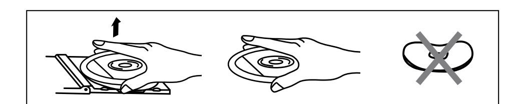
REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung: Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Reinigen Sie diese mittels eines trockenen Tuches.
- Bei starker Verschmutzung kann die Außenseite des Gerätes vorsichtig mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt und nachfolgend sorgfältig abgetrocknet werden. Achten Sie darauf, dass in den Bereichen der Funktionsschalter keine Feuchtigkeit ins Geräteinnere gelangt.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel, Stahlbürsten, Scheuermittel oder sonstigen harten Gegenstände, welche die Oberflächen verkratzen könnten.

Hinweise zur Handhabung von CDs
Stets CD ‘s mit folgender Aufschrift verwenden:

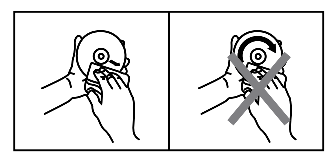


Hinweise zur Handhabung von CDs
- Nehmen Sie die CD aus der Hülle und legen Sie diese ein.
- Dabei nicht die spiegelnde Aufnahmefläche berühren.
- Keine Etiketten aufkleben und die Fläche nicht beschriften.
- Die CD nicht biegen.



Aufbewahrung
- Die CDs in der Hülle aufbewahren.
- Keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, hoher Feuchtigkeit oder staubigen Plätzen aussetzen.

Reinigen von CDs
- Sollte die CD verschmutzt sein (mit z.B. Staub, Schmutz, Fingerabdrücke), können Sie diese mit einem weichen Tuch abwischen.
- Die CD von der Mitte aus bis zu den Rändern reinigen.



- Niemals Benzin, Verdünner, Kassettenreinigungsflüssigkeit oder Antistatiksprays verwenden.
- Das CD-Fach immer gut schließen, damit die optische Linse nicht verstaubt.
- Die optische Linse nicht berühren.

EINLEGEN DER BATTERIEN

- Schieben das Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes unter leichtem Andrücken in Pfeilrichtung auf und entnehmen Sie den Batteriefachdeckel.
- Legen Sie 6 Batterien vom Typ C (R 14) unter Beachtung der Polung in das Batteriefach ein.
- Setzen Sie nachfolgen den Batteriefachdeckel wieder ein und schieben Sie ihn wieder zu, bis er hörbar einrastet.
- Wenn die Batterien zu schwach werden funktioniert das Gerät nicht mehr einwandfrei. Wechseln Sie die Batterien rechtzeitig.

Batteriehinweise
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichartigen Typs!
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen verwenden!
- Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität achten!
- Bei längerem Nichtgebrauch des Produktes bitte Batterien entnehmen!
- Leere Batterien dem Produkt entnehmen!
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden!
- Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener laden!
- Anschlussstellen nicht kurzschließen!
- Batterien nicht ins Feuer werfen!

TECHNISCHE DATEN

Modell:	**CD-200MP3**
Netzspannung:	220 - 240V ~ 50 Hz
Ausgangsleistung:	2x 1,2 Watt
Radio Frequenzbereich AM	530 – 1600 KHz
Radio Frequenzbereich FM	88 – 108 MHz
Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)	6x Typ C (Baby, R 14)

ENTSORGUNGSHINWEISE



- Elektroaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Der Gesetzgeber schreibt vor, dass Altgeräte bei den öffentlichen Sammelstellen der Gemeinden oder über die Sperrmüllsammlung entsorgt werden müssen.
- Nur so ist sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden.

SERVICE / GARANTIE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum. Für den Nachweis des Kaufdatums bitte unbedingt den Kaufbeleg aufbewahren.

Die Garantie gilt für Geräte, die innerhalb Deutschlands gekauft wurden. Sie deckt Defekte und Fehlfunktionen, die innerhalb der Garantiezeit bei normaler Nutzung auftreten und auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

Im Garantiefall entstehen Ihnen für die Durchführung der Reparatur keine Kosten.

Die Garantie erlischt bei Beschädigung, Veränderungen oder zweckwidriger Verwendung des Geräts, sofern diese außerhalb des Verantwortungsbereichs des Garantiegebers liegen. Das gilt insbesondere in folgenden Fällen:
- Eingriff in das Gerät durch nicht autorisierte Personen.
- Veränderungen an oder innerhalb des Gerätes, Entfernung oder Unkenntlichmachung der Seriennummer, Entfernung oder Veränderung des Gerätesiegels.
- Bei Schäden, die auf Stöße, Stürze oder äußere Einwirkung zurückzuführen sind.
- Bei Schäden die auf eine unsachgemäße Handhabung oder einen Fehlgebrauch zurückzuführen sind.
- Bei Schäden durch externe Ursachen, wie z.B. Überspannung, Blitzschlag.
- Gewerbliche Nutzung des Gerätes

Ihre gesetzlichen Rechte im Falle eines Mangels des Gerätes (Nachlieferung, Rücktritt, Minderung, Schadensersatz, jeweils gemäß § 437 BGB) werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für eine mögliche Reparaturrücksendung auf. Reparierte oder ausgetauschte Komponenten unterliegen generell der restlichen Garantielaufzeit des Gerätes.

Sollten Sie Fragen zum Produkt oder zu dieser Bedienungsanleitung haben oder am Produkt evtl. Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte direkt an unsere Servicehotline um weitere Schritte zu besprechen.

Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*
(*0,14€/Minute aus dem Netz der Deutschen Telekom)

Wichtiger Hinweis:
Bitte versenden Sie Ihr Gerät nicht ohne Aufforderung an unsere Anschrift. Kontaktieren Sie vorher unbedingt unsere Servicehotline. Die Kosten und die Gefahr des Verlustes für eine unaufgeforderte Zusendung gehen zu Lasten des Absenders. Wir behalten uns vor, die Annahme unaufgeforderter Zusendungen zu verweigern oder entsprechende Waren an den Absender unfrei zurückzusenden.

TABLE OF CONTENT

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS		13
DEVICE OVERVIEW		14
HANDLING OF THE DEVICE		14
• RADIO	- Adjusting the sender	14
• CD-PLAYER / MP3-PLAYER	- Playback of the entire CD / MP3	15
	- Playback of certain titles / CD	15
	- Playback of one certain titles / MP3	15
	- Playback of one certain folder / MP3	15
	- Playback of random titles / CD	16
	- Playback of random titles / MP33	16
	- Programming of the CD/MP3-player / CD	16
	- Programming of the CD/MP3-player / MP3	16
	- Intro function for a CD (start playing)	17
• REPEAT FUNCTION	- Repeating the entire CD	17
	- Repeating the entire MP3	17
	- Repeating one title / CD	17
	- Repeating one title / MP3	17
	- Repeating several titles / CD	17
	- Repeating several titles / MP3	18
	- Repeating a certain folder / MP3	18
• CONNECTING HEADPHONES		18
CLEANING AND MAINTAINING	- Instructions on handling of CDs	18
	- Storing	19
	- Cleaning a CD	19
PUTTING IN BATTERIES	- Instructions about batteries	19
TECHNICAL DATA		19
CONDEMNATION		20
SERVICE / WARRENTY		20

When using electrical devices some basic safety rules should be observed. To avoid the danger of burn injuries, electrical shocks, fire, and/or personal injuries, please read the user guide to the device carefully, before using the device, and follow all instructions, when using the device.

Keep this user guide safe for later use. When giving the device to a third person, hand over this user guide as well.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

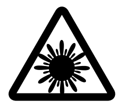
- Connect this device to a correctly installed electrical outlet. Don't use any junction box or extension cord.
- The voltage listed on the device must be the same as the current coming from your electrical installation.
- When placing the electrical cord you should make sure that you will not stumble over it, when using the device.
- Keep the device, the cord and the plug away from warm surfaces, open fires, and sharp edges.
- Never touch the device, the cord or the plug with moist or wet hands.
- Never put the device, the cord or the plug in water or other liquids. Your life may be at risk from an electrical shock!
- When you disconnect the plug, you should always pull the plug and not the cable.
- Make sure that the plug is always freely available.
- Never use the device outside.
- Don't expose the device to direct sunlight.
- Always place the device on a stable, flat surface.
- Never leave the device unattended when using.
- Children will not recognize the dangers, which may emerge from using electrical devices. Keep children away from the device. Be particularly careful with using the device, when children are around!
- Don't use the device if it shows any sign of damage, if it is dropped or if it does not work correctly.
- Check the device, the cord and the plug regularly for visible faults. Never use the device, if any visible faults are found. Don't try to repair the device yourself.
- Repairs must only be carried out by qualified technicians.
  Don't use the device as platform for decorations such as vases or similar, which may be placed on the device.
- Make sure that there is at least 10 cm free space on the sides, in order to secure a sufficient ventilation.
- In case of thunder or if you are not around for a longer period (e.g. holiday), you should disconnect the plug. If you are not around for an extended period, you should remove the batteries from the remote control.
- This device is only suited for use in private households, not for commercial use.

LASER DEVICE CLASS 1

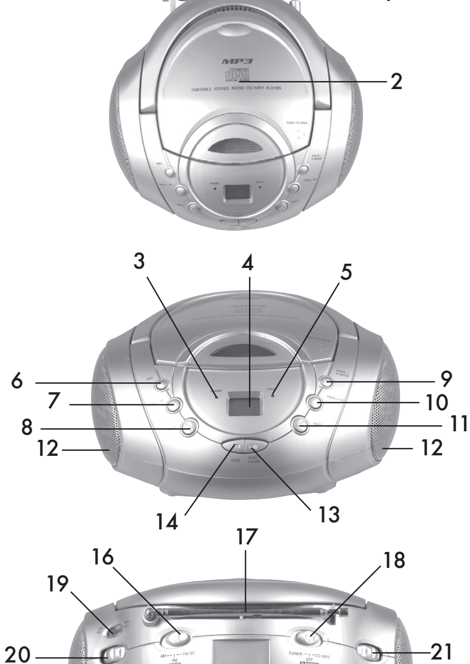
THIS PRODUCT CONTAINS A LASER WITH LOW POWER.

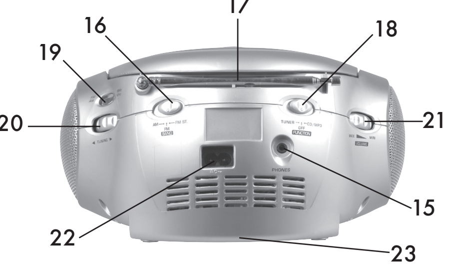
NOTE:
Invisible laser beams, when the device is open or not closed correctly and when the blocking system is disabled.

Avoid direct exposure to the laser beam!



DEVICE OVERVIEW





1) Carrying grip
2) CD-compartment with CD-compartment lock (PUSH TO OPEN)
3) Power lamp (POWER)
4) LED display
5) FM ST (stereo display)
6) BBS add /remove extra bass
7) FOLD- / -10 (jump back in steps of 10 MP3)
8) ⏮ Back key (CD / MP3)
9) PROG./P-MODE programming key
10) FOLD- / +10 (jump back in steps of 10 MP3)
11) ⏭ Forward key (CD / MP3)
12) Loudspeaker
13) ▶II Play-pause-key (CD / MP3 start / pause)
14) ■ Stop key (CD / MP3)
15) PHONES headphones connector
16) BAND radio frequency key (AM / FM / FM ST (Stereo))
17) Antenna
18) Function key TUNER (radio) / OFF / CD/MP3
19) Sender frequency scale
20) TUNING (adjust radio sender)
21) VOLUME MAX/MIN
22) Electrical supply connector
23) Battery compartment on the subside of the device

HANDLING OF THE DEVICE

- Connect the plug of the device to an electrical outlet and put the other end of the cord in the connector of the device or put in the batteries, as shown in the chapter "Inserting the batteries".
- Open the cover of the CD compartment on the upper side of the device with a light press on the lock and take out the protective paper from the CD compartment. Then a CD may be placed in the CD compartment.
- Close the CD compartment again by pressing the cover down with a light pressure, until you hear the lock closing in.
- Now put the function key of the device on the desired function (TURNER or CD, MP3). From the factory the key will be on OFF.
- As soon as a function is selected, the power lamp will be on. If the device is turned off (OFF), the power lamp will turn off.

RADIO

To get to the radio mode, push the function key of the device to "TUNER".

Adjusting the sender

- Push the radio frequency key to the desired frequency (AM, FM or FM Stereo).
- Pull the antenna out of the holder.
- Find the desired sender within the chosen frequency area by turning the TUNING-wheel. The chosen sender may be seen in the sender frequency scale.
- By turning the antenna you may improve reception of the sender.
- If the radio frequency key is set to FM stereo (FM-ST), the FM stereo display will be lit red, as soon as a sender in stereo is received.

CD-PLAYER / MP3-PLAYER

- Press the lock on the CD cover to open the cover on the CD compartment on the upper side of the device.
- Put a CD in the CD compartment with the cover facing up and close the CD compartment again, by pressing the cover down until you hear the lock closing.

Playback of the entire CD / MP 3

REMARK: During playback of a MP3 the number of folders is not shown, only the total number of titles.

- Put the function key of the device on the function CD / MP3. In the display "—", will blink. The CD will be scanned by the device.
- When the CD has been scanned, the number of titles is shown in the display and the selected medium (CD or MP3).
- With the Play-Pause-key 2; the CD may be started. In the display 2 001 is shown for the first title of the CD / MP3.
- If an MP3 is entered in the device, the display will change between title number and folder number (2 001 for the first title, F01 for the first folder).
- With the volume control it is possible to select the desired volume.
- To stop playback press the Play-Pause key 2; again. In the display 2 and the number of the title will be blinking.
- To start the CD again press again on the Play-Pause-key 2 ; . The display stops blinking and the CD / MP3 starts again.
- To stop the playback, press the stop key 9.

REMARK: If no CD is in the device or the CD / MP3 is not readable, the display will first show "- - -" and then "nod" for no disc. If the CD-compartment is open, the display will show "OP" for open.

Playback of certain titles / CD

- Put a CD in the CD-compartment.
- Pres short on the forward-key § or the back key ∞ until the desired title is shown in the display.
- Afterwards press the Play-Pause-key 2 ; .
- If you press the forward or back key during playback, you may jump to the next title or the beginning of the present title.
- If you keep the forward or back key down, the title will be played in double speed forward or backwards. With this function you may move to a desired position within a title fast.

Playback of one certain titles / MP3

- Put a MP3-CD in the CD-compartment.
- With the forward § or back key ∞ the desired title may as with CD's be selected and then played with the Play-Pause-key 2 ;.
- Furthermore you may by pressing the key FOLD+ / +10 jump 10 titles forward within the MP3. Example: To chose the title no. 32, press the key FOLD+ / +10 three times and then the forward key § once.
- The same goes for moving back. Here you may press the key FOLD- / -10.

Playback of one certain folder / MP3

- To select the desired folder keep the key FOLD+ / +10 or FOLD- / -10 down.
- The device jumps directly to folder 2, as folder 1 may be started with the key Play-Pause.
- In the display the folder number will be shown. When you get to the folder, let the key go.

Playback of random titles / CD

- Put a CD in the CD-compartment and start it with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE three times. In the display "RANDOM" is shown all the time.
- The device will now start with title 1 and will then play all titles of the CD in random order.
- To stop the RANDOM-mode, press the programming key PROG./P-MODE again twice or the stop key 9.

REMARK: If you want to stop the playback in RANDOM-mode, press the Play-Pause key 2;. By pressing the Stop key 9 or by opening the CD-compartment, the RANDOM-mode is stopped!

Playback of random titles / MP3

- Put a MP3-CD in the CD-compartment and start it with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE four times. In the display "RANDOM" is shown all the time.
- The device will now start with title 1 and will then play all titles of the MP3-CD in random order.
- To stop the RANDOM-mode, press the programming key PROG./P-MODE again or the stop key 9.

REMARK: If you want to stop the playback in RANDOM-mode, press the Play-Pause key 2;. By pressing the Stop key 9 or by opening the CD-compartment, the RANDOM-mode is stopped!

Programming of the CD/MP3-player / CD

With the programming function it is possible to program up to 20 titles from a CD in any desired order.

- Open the CD compartment, put in a CD and close the compartment again.
- Then press the programming key PROG./P-MODE once. In the display PROGRAM is blinking and P01 is shown all the time.
- With the forward § or back key ∞ select the first desired title.
- To confirm the selection, press the programming key PROG./P-MODE again.
- In the display P02 is shown for the 2. programmable title.
- Enter all further desired titles in the same way.
- When all titles have been entered in the desired order, press the key Play-Pause 2 ; to start playback. Playback of the titles will start in the programmed order.
- When all programmed titles have been played, playback will stop and the display will show the total number of titles on the CD.

REMARK: If you want to stop playback of the programmed titles, press the Play-Pause key 2; or the Stop key 9 once. If you press the stop key 9 twice or open the CD cover, programming is deleted!

Programming of the CD/MP3-player / MP3

With the programming function it is possible to program up to 99 titles from a MP3-CD in any desired order.

- Open the CD compartment, put in a MP3-CD and close the compartment again.
- Then press the programming key PROG./P-MODE once. In the display PROGRAM is blinking and P01 is shown all the time.
- With the forward § or back key ∞ select the first desired title. If you want to program titles, which are more than 10 places away from each other, you may use the key FOLD+ / +10 or FOLD- / -10 for a faster selection as described above.
- To confirm the selection, press the programming key PROG./P-MODE again.
- Enter all further desired titles in the same way.
- When all titles have been entered in the desired order, press the key Play-Pause 2 ; to start playback. Playback of the titles will start in the programmed order.
- When all programmed titles have been played, playback will stop and the display will show the total number of titles on the CD.

REMARK: If you want to stop playback of the programmed titles, press the Play-Pause key 2; or the Stop key 9 once. If you press the stop key 9 twice or open the CD cover, programming is deleted!

Intro function for a CD (start playing)

- Put a CD in the CD-compartment and start it with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE four times. In the display INTRO is shown all the time and each title of the CD will be played for approximately 10 seconds.
- To stop the INTRO-mode, press the programming key PROG./P-MODE again or the stop key 9.

REMARK: If you want to stop the playback in INTRO-mode, press the Play-Pause key 2 ;. By pressing the Stop key 9 or by opening the CD-compartment, the INTRO-mode is stopped!

REPEAT FUNCTION

With the REPEAT-mode the entire CD/MP3-CD, single titles or a programmed sequence of titles be played repeatedly.
REMARK: If you want to stop the playback in REPEAT-mode, press the Play-Pause key 2 ;. By pressing the Stop key 9 or by opening the CD-compartment, the REPEAT-mode is stopped!

Repeating the entire CD

- Put a CD in the CD-compartment and start it with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE twice. In the display REPEAT is shown all the time.
- To stop the REPEAT-mode, press the programming key PROG./P-MODE again three times or the stop key 9.

Repeating the entire MP3

- Put a MP3-CD in the CD-compartment and start it with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the key PROG./P-MODE three times. In the display REPEAT is shown all the time.
- To stop the REPEAT-mode, press the programming key PROG./P-MODE again twice or the stop key 9.

Repeating one title / CD

- Put a CD in the CD-compartment, select a title as described and start it with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE once. In the display REPEAT is blinking and the title number is shown all the time.
- To stop the REPEAT-mode, press the programming key PROG./P-MODE again four times or the stop key 9.

Repeating one title / MP3

- Put a MP3-CD in the CD-compartment, select a title as described and start it with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE once. In the display REPEAT is blinking and the title number is shown all the time.
- To stop the REPEAT-mode, press the programming key PROG./P-MODE again four times or the stop key 9.

Repeating several titles / CD

- Put a CD in the CD-compartment and program the desired titles as described under "Programming".
- Start playback of the programmed order with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE twice. In the display REPEAT is shown all the time.

- The device will now play the programmed list.
- To stop the REPEAT-mode, press the programming key PROG./P-MODE once or the stop key 9.

Repeating several titles / MP3

- Put a MP3-CD in the CD-compartment and program the desired titles as described under "Programming".
- Start playback of the programmed order with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE twice. In the display REPEAT is shown all the time.
- The device will now play the programmed list repeatedly.
- To stop the REPEAT-mode, press the programming key PROG./P-MODE once or the stop key 9.

Repeating a certain folder / MP3

- Put a MP3-CD in the CD-compartment and select the folder to be repeated by holding down the key FOLD+ / +10 or FOLD- / -10. The desired folder is shown in the display.
- Start playback of the selected folder with the key Play-Pause 2 ; .
- Then press the programming key PROG./P-MODE twice. In the display REPEAT and FOLDER is shown all the time.
- To stop the REPEAT-mode, press the programming key PROG./P-MODE again three times or the stop key 9.

CONNECTING HEADPHONES

- At the headphone connector on the backside of the device a headphone may be connected to the device.
- If a headphone is connected to the device, the loudspeakers are automatically disabled.

NOTE: Reduce the volume before using or connecting the headphones. If the volume is too high in the headphones, your hearing may be damaged.

CLEANING AND MAINTAINING

NOTE: Before cleaning you should always disconnect the plug from the electrical outlet and let the device cool down.

- The device, the cord or the plug should never be placed in water or any other liquid for cleaning. Clean them with a dry cloth.
- In case of heavy dirt on the outside of the device, it may be carefully wiped with a moist cloth and afterwards dried carefully. Make sure that no liquid will get into the device in the area of the function key.
- For cleaning never use any aggressive means of cleaning, steel brushes or other hard devices, which might damage the surface.

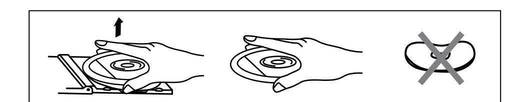
Instructions on handling of CDs

Always use CD's with the following logo:



Instructions on handling of CDs

- Take the CD out of the cover and put it in the device.
- Don't touch the blank surface while doing so.
- Don't put any labels on them and don't write on the surface.
- Don't bend the CD.

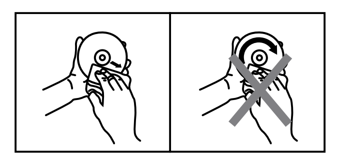


Storing

- Store the CDs in the cover.
- Do not expose to direct sunlight, high temperatures, high moisture or dusty places.

Cleaning the CDs

- If the CD is dirty (with dust, dirt or fingerprints), you may wipe them off with a cloth.
- Clean the CD from the middle towards the edges.



- Never use gasoline, solvent, tape cleaning liquid or antistatic sprays.
- Always close the CD compartment properly, so no dust will get to the lens.
- Don’t touch the optical lens.

PUTTING IN BATTERIES

- Push the battery cover on the rear of the device while pressing it slightly in the direction of the arrow and remove the cover.
- Enter the 6 batteries of type C (R 14) in according with the marking of the poles.
- Put the battery cover back in place and push it, until you hear it lock.
- If the batteries are too weak, the device will not function correctly. Chance the batteries in due time.

Instructions about batteries

- Only use the recommended batteries or a similar type!
- Don’t use different types or old and new batteries together!
- When entering the batteries, note the poles!
- When the device is not used for a longer period, remove the batteries!
- Remove empty batteries from the device!
- Only reload batteries, which are suited for this!
- Only reload batteries under supervision of adult!
- Don’t shortcut the connections!
- Don’t put batteries in fire!

TECHNICAL DATA

Model:	**CD-200MP3**
Voltage:	220 - 240V ~ 50 Hz
Power:	2x 1.2 Watt
Radio frequency AM	530 – 1600 KHz
Radio frequency FM	88 – 108 MHz
Batteries (not included in the package)	6x Typ C (Baby, R 14)

DISPOSAL



- Electronic devices do not belong in ordinary waste. The law says that old devices should be handed over to the public places of collection in the local communities or in general collections.
- This is the only way to make sure that old devices are disposed of correctly.

SERVICE / GARANTIE

SERVICE / WARRENTY

The time of warranty is 3 years and begins on the date of purchase. As verification of the date of purchase please keep the invoice.

The warranty is for devices bought inside Germany. It covers errors and malfunctions, appearing within the time of warranty after normal use and which may be traced back to faults in material or production.

In case of a warranty there will be no costs for you.

The warranty ceases in case of damage, changes or using the device for a wrong purpose, when these are outside the responsibility of the giver of the warranty. This is the case in particular for the following:

- Intervention by non authorized persons.
- Changes on or in the device, removal of the serial number, removal or changing the device seal.
- Damage caused by shock, crash or external influence.
- Damage caused by improper handling or misuse.
- Damage caused by external causes, such as excessive voltage or lightning.
- Commercial use of the device

Your rights according to the law in cases of a faulty device (according to § 437 BGB) will not be limited by this warranty.

Please keep the original package material, if you have to send the device back for repair. Parts that have been exchanged or repaired will generally be under the warranty for the remaining period of time.

If you have any questions about the product or to this user guide or if you find any faults on the device, you may turn directly to our service hotline to discuss further steps.

Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*
(*0,14€/minute from the network of the German Telekom)

Important note:
You should not send your device to us without request. First you should always contact our service hotline. The cost and the risk of loss in case of a sending without request will be the senders. We retain the right to refuse accepting any packages that we have not requested and return the package to the sender at his cost.



Tragbares Radio mit CD-Player/MP3

Hotline/EU: (0049) - (0)1805 64 66 66*
(*0,14 €/Minute aus dem Netz der Deutschen Telekom)

Artikel-Nr.: 10000691
Hergestellt für:
AERA Rundfunk und Fernseh GmbH
Hanns-Martin-Schleyer Strasse 2
D-77656 Offenburg

Modell: CD-200MP3

